

PEKIN INFORMA

39

29 de septiembre
1971

Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular China

24 de septiembre de 1971

No se permite al militarismo
japonés que siga su viejo
camino de agresión

— Editorial de "Renmin Ribao" —

Industrias locales de China

北
京
周
報

**CITAS DEL
PRESIDENTE MAO TSETUNG**

Los 700 millones de seres del pueblo chino son un poderoso respaldo del pueblo vietnamita; la vasta extensión del territorio de China es su segura retaguardia.

* * *

Entre los japoneses, excepto los capitalistas monopolistas pronorteamericanos y los caudillos militaristas, las amplias masas populares son nuestros auténticos amigos.

* * *

Es mucho mejor contar con la iniciativa de las dos partes que la de una sola.

Dejar que las autoridades locales hagan más cosas bajo la planificación unificada de las autoridades centrales.

Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular China

24 de septiembre de 1971

EL 21 de septiembre, el imperialismo yanqui envió sus aviones en más de doscientas salidas para bombardear desenfrenadamente la provincia de Quang Binh, norte de Viet Nam. El 22 de septiembre, el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Democrática de Viet Nam emitió una declaración, condenando severamente a los agresores estadounidenses por este monstruoso crimen. El Gobierno y el pueblo chinos expresan su viva indignación por este acto criminal del imperialismo norteamericano y apoyan firmemente la justa posición del Gobierno de la República Democrática de Viet Nam.

El gobierno de Nixon habla de "poner fin a la guerra de Viet Nam", pero de hecho intensifica sin cesar su guerra de agresión contra Viet Nam. Refusa dar respuesta a la proposición de siete puntos sobre la resolución pacífica del problema de Viet Nam hecha por el Gobierno Revolucionario Provisional de la República del Sur de Viet Nam y declina fijar un tiempo límite para la retirada total e incondicional de sus tropas del sur de Viet Nam; está dirigiendo la farsa de las "elecciones presidenciales" en el sur de Viet Nam y hace lo imposible para mantener la dominación reaccionaria de su lacayo, la camarilla fantoche de Nguyen Van Thieu; acelera sus pasos para armar a las tropas títeres sudvietnamitas y lleva adelante su plan de "vietnamización" de la guerra de agresión contra Viet Nam. Y mientras tanto, el imperialismo yanqui intensifica el bombardeo contra el norte de Viet Nam. Todo esto muestra que este imperialismo no se resigna

todavía a su derrota, sino que intenta vanamente obligar mediante la presión militar al pueblo vietnamita a doblegarse, para conseguir su objetivo criminal de permanecer aferrado perpetuamente en el sur de Viet Nam.

El imperialismo yanqui jamás logrará éxito en sus complots. El heroico pueblo vietnamita ha librado largas y valientes batallas contra los agresores norteamericanos y sus lacayos y ha logrado brillantes victorias. Desde hace tiempo ha tomado la determinación de persistir en la guerra prolongada de resistencia, frustrar resueltamente toda nueva aventura militar del imperialismo norteamericano y conquistar la victoria completa de la guerra contra la agresión norteamericana y por la salvación nacional. Se puede afirmar con certeza que el imperialismo norteamericano sufrirá inevitablemente una derrota aún más ignominiosa si dilata tercamente su guerra de agresión.

Viet Nam es un vecino inmediato de China. El pueblo chino siempre ha considerado la lucha del pueblo vietnamita contra la agresión norteamericana como su propia lucha. El Gobierno chino ha venido siguiendo muy de cerca la evolución de la agresión del imperialismo norteamericano contra Viet Nam. Mientras el imperialismo yanqui no cese su agresión contra Viet Nam, el pueblo chino hará todos los esfuerzos por apoyar y ayudar al pueblo vietnamita en su guerra contra la agresión norteamericana y por la salvación nacional hasta la victoria completa.

Delegación de Camboya visita el noroeste de China

Samdech Penn Nouth, Primer Ministro del Gobierno Real de Unión Nacional de Camboya y Presidente del Buró Político del Comité Central del Frente Unido Nacional de Camboya, junto con Ieng Sary, representante especial enviado del país por el GRUNC y FUNC, la señora de Penn Nouth y la delegación del

GRUNC y FUNC dirigida por él salieron de Pekín el 12 de septiembre en avión especial para visitar el noroeste de China. Kuo Mo-jo, Vicepresidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional, y su señora la camarada Yu Li-chün acompañaron a los distinguidos huéspedes camboyanos.

El Primer Ministro Chou En-lai, el Vice Primer Ministro Li Sien-nien y el subjefe del Estado Mayor General

del EPL Wang Sin-ting fueron al aeropuerto para despedirles.

Llegados el mismo día a la ciudad de Urumchi de la región autónoma uigur de Sinchiang, los ilustres huéspedes camboyanos fueron recibidos entusiasta y solemnemente por Lung Shu-chin, presidente del Comité Revolucionario de la Región Autónoma Uigur de Sinchiang y comandante de la zona militar de Sinchiang del EPL

(Pasa a la pág. 22)

No se permite al militarismo japonés que siga su viejo camino de agresión

HAN transcurrido exactamente 40 años desde el Incidente del 18 de Septiembre. En el momento actual en que el militarismo japonés renacido está sediento de actuar con la intención de emprender de nuevo el viejo camino de agresión, es de gran significado para nosotros repasar la historia de este periodo.

Nuestro gran líder el Presidente Mao ha señalado: "Con el Incidente del 18 de Septiembre de 1931 se inició la etapa de la colonización de China por el Japón." Y también ha indicado: "En los años 30 del siglo XX, las contradicciones internas y externas del imperialismo japonés no sólo lo han obligado a emprender una guerra aventurera de amplitud sin precedentes, sino que lo han llevado al borde del derrumbamiento final."

El Incidente del 18 de Septiembre fue el punto de partida de la agresión y expansión realizadas en gran escala por el militarismo japonés para dominar Asia, y también el comienzo de su marcha hacia la ruina. Tal día como hoy hace 40 años, el imperialismo japonés lanzó un ataque sorpresivo contra Shenyang bajo un pretexto inventado y, luego, ocupó las tres provincias del nordeste de China. Menos de 6 años después, desencadenó una guerra general de agresión contra China con la intención de anexionarse todo el país. Bajo la dirección del Presidente Mao y el Partido Comunista de China, el pueblo chino derrotó a los agresores japoneses a través de una prolongada y heroica resistencia, logrando la gran victoria de la Guerra de Resistencia contra el Japón. El militarismo japonés sufrió un ignominioso final.

Por el pasado del militarismo japonés se puede saber su presente; por su pasado y su presente se puede saber su futuro. La historia de preguerra del militarismo japonés fue una historia sanguinaria de agresión y guerra. El militarismo japonés se lucró apoderándose de colonias por la fuerza armada. La economía del Japón que se desarrolló por medio de la agresión armada era inherentemente débil, tenía una base frágil y enfrentaba múltiples dificultades tanto en la adquisición de materias primas como en sus mercados. El militarismo japonés tuvo que desatar una nueva guerra de agresión cuando sus contradicciones inherentes de todo tipo se hacían cada día más agudas e insuperables. El Incidente del 18 de Septiembre tuvo lugar en tales circunstancias.

Después de la guerra, el Japón ha rehabilitado y desarrollado rápidamente su economía con el apuntalamiento del imperialismo yanqui y amasando fabulosas fortunas en la guerra. Ahora, la fuerza económica del Japón es siete u ocho veces la del periodo de preguerra y el Japón se ha convertido en una "potencia económica" que sigue a la de los EE.UU. en el mundo capitalista. Las contradicciones entre la inflación perniciosa de la economía japonesa, por una parte, y la carencia de recursos naturales y limitados mercados, por la otra, son más agudas que antes de la Segunda Guerra Mundial. Esto determina que el capital monopolista del Japón tenga que buscar una salida mediante su expansión en el extranjero. Por muchos años, los reaccionarios japoneses han hecho todo lo posible para practicar el astuto neocolonialismo. Bajo el rótulo de la llamada "cooperación económica", exporta vigorosamente capitales, realiza el dumping de sus mercancías por todas partes y saquea sin escrúpulos los recursos naturales. Tal expansión colonial tropezará sin duda alguna con la resistencia de los pueblos de los países víctimas del saqueo y provocará conflictos de intereses entre el Japón y los demás países imperialistas. El capital monopolista del Japón defenderá necesariamente por la fuerza armada sus intereses coloniales y disputará por esferas de influencia. Una "potencia económica" se convierte inevitablemente en una "potencia militar" y la expansión económica conduce sin falta a la expansión militar. Esta es una ley inexorable del desarrollo del militarismo.

Actualmente, los reaccionarios japoneses están acelerando su paso en la expansión armamentista y preparativos bélicos. Amplían en gran escala su armada y fuerzas aéreas, reforzando su "poderío de ataque" y llevando a cabo lo que llaman "defensa ofensiva". Al mismo tiempo que aumentan la producción de municiones, desarrollan con gran celo las industrias pesada y química, que constituyen la base de la industria de guerra, de modo que puedan ponerlas de inmediato en la órbita de la producción de municiones cuando lo consideren necesario. Trabajan activamente para revisar la constitución vigente a fin de allanar el camino para enviar sus tropas al extranjero. Redoblan sus esfuerzos por crear una opinión pública contrarrevolucionaria, revocar abiertamente el correcto veredicto sobre el Incidente del 18 de Septiem-

bre y todas las guerras agresivas desencadenadas por el imperialismo japonés y hacer una movilización ideológica encaminada a provocar nuevas aventuras militares. Todos los hechos señalados testimonian que el militarismo japonés se ha convertido en una peligrosa fuerza de agresión y guerra que amenaza a los pueblos de diversos países asiáticos.

Una tal arrogancia del militarismo japonés tiene su origen en el apoyo del imperialismo yanqui y la instigación del socialimperialismo. Para zafarse de su situación precaria en Asia y reajustar su estrategia global contrarrevolucionaria, el imperialismo norteamericano se precipita a valerse del militarismo japonés para que sirva de fuerza de choque en su invasión a Asia. El socialimperialismo también quiere hacer que el militarismo japonés se una a las actividades antichinas y de sabotaje contra el movimiento revolucionario en Asia. Precisamente en tales circunstancias, el reaccionario gobierno de Sato hace lo imposible por intensificar sus actividades agresivas en Asia explotando la llamada "nueva política asiática" del imperialismo yanqui. En confabulación con la camarilla de Pak Jung Hi, refuerza considerablemente su control económico y penetración militar en Corea del Sur. Pregona a los cuatro vientos el absurdo de que "el *status* de Taiwán no está determinado", trama y respalda de manera activa el supuesto "movimiento por un Taiwán independiente" y urde el complot de "una China, un Taiwán" tratando de meter su mano en la provincia de Taiwán, sagrado territorio chino. También intenta entremeterse más profundamente en Indochina. Los reaccionarios japoneses armaron descaradamente una gritería diciendo que "relevarán" al imperialismo yanqui y "desempeñarán el papel de 'sucesores' de los Estados Unidos" en Asia llegando con esto al colmo de la arrogancia agresiva.

Sin embargo, ha pasado para siempre la época en que el militarismo japonés podía actuar a su antojo. El Asia de hoy ya no es la de la época del Incidente del 18 de Septiembre. Corea y China, colonia y semicolonias en el pasado, se han convertido en países socialistas cada día más poderosos. Los tres pueblos indochinos, templados en la guerra contra la agresión norteamericana y por la salvación nacional, se mantienen más firmes que nunca. El pueblo japonés experimenta un creciente despertar en la lucha contra los reaccionarios norteamericanos y japoneses, y las fuerzas revolucionarias se robustecen diariamente. La conciencia política de los pueblos asiáticos se ha elevado considerablemente y el frente unido internacional contra el imperialismo yanqui se amplía y se consolida incesantemente. En la actualidad, está desarrollándose en profundidad la lucha de los pueblos asiáticos, incluido el pueblo japonés, contra la resurrección del militarismo japonés por parte de los reaccionarios norteamericanos y japoneses. El militarismo japonés, nacido hace más de medio siglo, llegó al contrario de su deseo y se encontró con el destino de destrucción como resultado de su frenética agresión y expansión. Si el militarismo japonés resucitado se em-

peña tercamente en seguir su viejo camino, fracasará otra vez y acelerará su ruina.

Es enteramente contrario a los intereses nacionales del Japón el hecho de que el puñado de capitalistas monopolistas proyanquis del Japón conduzcan de nuevo al Japón al camino militarista en colusión con el imperialismo yanqui. El militarismo japonés quiere volver a levantarse apoyándose en el imperialismo estadounidense mientras que éste se esfuerza por fortalecer su control sobre el Japón en lo económico, político y militar, atándolo firmemente a su carro de guerra. El imperialismo yanqui no desea ver un Japón independiente, próspero y poderoso en Asia. Al llamar reiteradamente al Japón su "íntimo socio", en realidad, puede traicionarlo en cualquier momento. Para inducir a los reaccionarios japoneses a que le sirvan, el imperialismo yanqui puede cederles temporalmente algunos de sus intereses coloniales como anzuelo. Sin embargo, no se detiene en beneficiarse a expensas de sus "socios". La llamada "nueva política económica" aplicada recientemente por el gobierno de Nixon con el propósito de librarse de la crisis económica ha propinado un severo golpe a la economía japonesa. El que los reaccionarios japoneses procuren llevar a cabo la expansión en el extranjero con la protección y la "cooperación" del imperialismo yanqui significa solamente sacar las castañas del fuego para el imperialismo yanqui y llevar a la nación japonesa al abismo de desastre. Hoy día, las personas perspicaces de los círculos económico y político del Japón también se han percatado de esto.

El camino que debe seguir el Japón es otro, es decir, el camino de independencia, democracia, paz y neutralidad. Esto significa: Librarse del control del imperialismo yanqui, liquidar las bases militares de los EE.UU., y hacer realidad la auténtica independencia nacional; renunciar a la dictadura fascista y dejar al pueblo gozar de los derechos democráticos; no proseguir la política de agresión y guerra del imperialismo yanqui, no servirle de instrumento de agresión y tratar en pie de igualdad con todos los países y vivir con ellos en paz; anular la alianza militar norteamericano-japonesa y abstenerse de organizar bloques militares y de formar parte en ellos. Tal camino corresponde totalmente a los intereses del pueblo de diversas capas sociales del Japón excluido el puñado de capitalistas monopolistas pronorteamericanos. Las amplias masas del pueblo japonés están librando una inflexible lucha por tal brillante futuro. Quien determina el destino del Japón no es el militarismo nipón sino el pueblo japonés. Estamos profundamente convencidos de que, se hará realidad de seguro la aspiración del pueblo japonés de fundar un nuevo Japón independiente, democrático, pacífico y neutral.

Nuestro gran líder el Presidente Mao ha señalado: **"Entre los japoneses, excepto los capitalistas monopolistas pronorteamericanos y los caudillos militaristas, las amplias masas populares son nuestros auténticos amigos."** Los intereses fundamentales de los pueblos chino y japonés siempre son idénticos. La agresión del militarismo japonés contra China en aquel entonces no

sólo causó enormes desastres al pueblo chino, sino que también hundió al pueblo japonés en grandes sufrimientos. En aquel tiempo, los pueblos chino y japonés simpatizaban y se apoyaban recíprocamente. Hoy día, nuestros dos pueblos permanecen en el mismo frente y sostienen una lucha común para combatir la resurrección del militarismo japonés por parte de los reaccionarios de los EE.UU. y el Japón. El pueblo japonés exige resueltamente la amistad hacia el pueblo chino aunque el puñado de reaccionarios niponeses se obstinan en la política de hostilidad hacia el pueblo chino. Actualmente, el movimiento masivo por la amistad nipo-china, en un ascenso sin precedentes en el Japón, se ha convertido en un torrente poderoso. Todos los

esfuerzos hechos por Sato y compañía por detener inútilmente dicho torrente fracasarán ignominiosamente.

El pueblo chino está decidido a unirse en mayor grado con el pueblo japonés, con el pueblo coreano, los tres pueblos indochinos y los demás pueblos asiáticos, intensificar la lucha, oponerse con firmeza a la resurrección del militarismo japonés por parte de los reaccionarios norteamericanos y japoneses e impedir resueltamente que el militarismo japonés tome nuevamente el viejo camino de la agresión y la guerra. ¡Una vez por todas el militarismo japonés será sepultado, si osa desencadenar una nueva guerra de agresión!

(Editorial de Renmin Ribao, 18 de septiembre)

Material de referencia

Incidente del 18 de Septiembre

EN la noche del 18 de septiembre, 1931, el Ejército de Kuantung, Japón, atrincherado en el nordeste de China ordenó a su "guarnición" que volara los rieles del "ferrocarril Manchuria Meridional" en Liutiaokou cerca de Shenyang. Luego, recurriendo al truco del ladrón que grita: "¡Detengan al ladrón!", dijo que tal incidente había sido creado por las tropas kuomintanistas. Con este pretexto, lanzó un ataque sorpresivo contra las fuerzas del Kuomintang estacionadas en Peitaying de Shenyang. Chiang Kai-shek, que se entregaba en aquel entonces a librar una guerra civil, adoptó una política de no resistencia frente a la agresión japonesa. A las órdenes secretas de Chiang de no resistencia, las tropas kuomintanistas en Shenyang y otras partes del nordeste de China se retiraron hasta el sur de Shanjaikuan. Después de ocupado Shenyang el 19 de septiembre, las tropas invasoras japonesas destacaron partes de sus fuerzas para ocupar las provincias de Liaoning, Chilin y Jeilungchiang.

No es casual que tuviera lugar el Incidente del 18 de Septiembre. La política de ocupar el nordeste de China por la fuerza había sido decidida ya en 1927 en la "Conferencia sobre los Asuntos del Oriente" convocada por el Gabinete del Japón. En ella se fraguó también la tristemente famosa "política continental" — "para conquistar China, es necesario conquistar primero Manchuria y Mongolia, y para conquistar el mundo, es imperativo conquistar primero China" — política propuesta por Tanaka en su memorial al emperador del Japón.

Desde 1929, el estado mayor general del ejército del Japón y el Ejército de Kuantung organizaron secretamente cuatro "viajes de miembros del estado mayor" por las tres provincias del nordeste de China con el fin de llevar a cabo actividades de reconocimiento sobre la situación y redactar un plan operacional con miras a invadir el nordeste chino. En junio de 1931, el estado

mayor general del ejército japonés y el ministerio del ejército maquinaron conjuntamente un "plan general para la solución de la cuestión de Manchuria y Mongolia" y decidieron pasos concretos concernientes a la ocupación del nordeste de China por la fuerza. En julio el estado mayor general del ejército transportó secretamente piezas de artillería pesada a Shenyang y apuntó con ellas a Peitaying en donde tropas kuomintanistas estaban estacionadas. En agosto, en una reunión nacional de jefes divisionales, Jiro Minami, ministro del ejército del gobierno reaccionario japonés, dijo que la cuestión de Manchuria y Mongolia sólo podía solucionarse por la fuerza. Acto seguido, se hicieron preparativos para desatar una guerra agresiva. De esta manera, los imperialistas japoneses provocaron el Incidente del 18 de Septiembre después de una deliberada premeditación.

Este incidente fue un paso importante dado por el imperialismo japonés para impulsar su "política continental". Más de cinco años después, el 7 de julio de 1937, ese imperialismo produjo el Incidente de Lukouchiao, desencadenando descaradamente la guerra general de agresión contra China. Prosiguiendo una despiadada política de "incendiarlo todo, matar a todos y saquearlo todo", cometió monstruosos crímenes contra el pueblo chino.

Las atrocidades perpetradas por el imperialismo japonés en su agresión y la política de no resistencia seguida por Chiang Kai-shek encendieron las rugientes llamas de la lucha de todo el pueblo chino contra la agresión japonesa y por la salvación nacional. En este período crítico para la nación china, el pueblo de todas las nacionalidades, bajo la dirección de su gran líder el Presidente Mao y del Partido Comunista de China, se levantó en resistencia contra la agresión japonesa. A través de la guerra popular prolongada y junto con las fuerzas antifascistas internacionales, derrotó al imperialismo japonés en agosto de 1945 y conquistó la victoria en la Guerra de Resistencia contra el Japón, aportando grandes contribuciones a la guerra antifascista de los pueblos del mundo.

La lucha patriótica antiyanqui del pueblo japonés

La lucha del pueblo japonés contra el imperialismo yanqui y el militarismo japonés se desarrolla vigorosamente. Ha asestado un duro golpe a los reaccionarios estadounidenses y japoneses, azotando de manera violenta la reaccionaria dominación en el Japón.

LENIN, el gran maestro del proletariado del mundo, señaló: "La revolución cohesiona con rapidez e destruye con rapidez. Cada paso en el desarrollo de la misma despierta a las masas. . ." La lucha del pueblo del Japón contra el imperialismo yanqui y el militarismo japonés ha acelerado el despertar del pueblo de diversas capas sociales y más y más gente se ha incorporado a las filas de la revolución.

Desde junio de 1970, luego de los impetuosos mítines y manifestaciones contra la "prórroga automática del tratado de seguridad" nipo-norteamericano por parte de los reaccionarios yanquis y japoneses, la lucha revolucionaria del pueblo japonés se ha desarrollado en profundidad. Rugientes llamas de lucha contra las bases militares se han encendido por todas partes en donde hay bases militares yanquis incluyendo Misawa en el nordeste del Japón, Tachikawa y Yokota en Tokio, Yokosuka de la prefectura de Kanagawa, Iwakuni y Sasebo en el oeste y suroeste del Japón y la isla de Okinawa en el extremo meridional del Japón. Al mismo tiempo, todas las bases de las "fuerzas de autodefensa" del Japón también se han convertido en blanco de los ataques de la lucha popular. Obreros, campesinos, estudiantes y ciudadanos en las regiones de Kansai y Kyushu combatieron muchas veces contra el establecimiento de las nuevas bases de proyectiles teledirigidos por parte de la "Agencia de Defensa" del Japón en Nose de Osaka, Hakusan de la prefectura de Mie, Kagamihara de la prefectura de Gifu, Aibano de la prefectura de Shiga, Iizuka de la prefectura de Fukuoka y otros lugares.

Oposición al fraude del "retorno" de Okinawa

Habiendo vivido por largo tiempo en la profunda miseria bajo la directa dominación del imperialismo yanqui, el pueblo de Okinawa ha lanzado repetidamente luchas de masas en gran escala para exigir enérgicamente la retirada de las tropas agresoras de los EE.UU., el desmantelamiento de las bases y otras instalaciones militares de los EE.UU. y el traslado de todas las armas nucleares y gases tóxicos almacenados en la isla. Se opone fuertemente al acantonamiento planeado de las "fuerzas de autodefensa" del Japón en la isla para reprimir la lucha patriótica del pueblo de Okinawa contra el imperialismo yanqui y al empleo de las "fuerzas de autodefensa" para ayudar a las tropas yanquis a extender la guerra de agresión en Indochina. En el curso de

su lucha, desafiando la feroz represión de las tropas agresoras norteamericanas, el pueblo de Okinawa las ha castigado severamente. En Koza, conocida como "ciudad de las bases", el pueblo de Okinawa lanzó una violenta campaña antiyanqui el 20 de diciembre pasado, propinando un golpe demoledor al imperialismo norteamericano.

La lucha patriótica antiyanqui del pueblo japonés se ha desarrollado más desde comienzos de este año. El 28 de abril, "Día de Okinawa", en muchas ciudades japonesas tuvieron lugar gigantescas concentraciones y manifestaciones con la participación de un millón de obreros, campesinos, estudiantes, mujeres y otros ciudadanos protestando enérgicamente contra el fraude del "retorno" de Okinawa de los reaccionarios yanquis y japoneses. Fue la mayor campaña antiyanqui desde que estalló en junio de 1970 la lucha contra la "prórroga automática del tratado de seguridad" nipo-norteamericano. Incluso el pueblo de Yaeyama y Miyako, las islas más apartadas en el sur del archipiélago de Ryukyu, tomó parte por primera vez en dicha campaña antiyanqui a escala nacional.

Obreros, campesinos, estudiantes, maestros, empleados gubernamentales y personalidades de círculos religiosos de Okinawa y otras islas, en un total de unas 80.000 personas incluyendo hombres y mujeres, efectuaron el 19 de mayo pasado huelgas masivas y participaron en reuniones y manifestaciones antiyanquis para oponerse al fraude del "retorno" de Okinawa.

El 17 y 18 de junio, reuniones y manifestaciones fueron realizados en más de 300 lugares en todo el Japón para oponerse a la firma del acuerdo del "retorno" de Okinawa. En Tokio, los manifestantes, enarbolando banderas rojas y gritando consignas antiyanquis, marcharon hacia la residencia oficial del Primer Ministro en donde se celebraba la ceremonia de la firma. Los reaccionarios yanquis y japoneses enviaron a la policía armada hasta los dientes para reprimir salvajemente a los manifestantes quienes, sin temer a la fuerza bruta, combatieron valientemente contra la policía con piedras, botellas incendiarias y astas de bandera.

La lucha de los campesinos de Sanrizuka

La prolongada lucha de los campesinos de Sanrizuka, cerca de Tokio, contra la forzada ocupación de sus tierras por parte del reaccionario gobierno de Sato para la construcción de un aeropuerto militar ha llamado la atención a más y más japoneses.

Los heroicos campesinos de Sanrizuka se han organizado ahora en cuerpos de acción de ancianos, jóvenes, mujeres y niños para luchar hombro a hombro junto

(Pasa a la pág. 20)

La justa lucha del pueblo coreano vencerá

por Comentarista de "Renmin Ribao"

EL Gobierno de la República Popular Democrática de Corea publicó el 12 de septiembre una declaración expresando su pleno apoyo a las siguientes propuestas de algunos países: Incluir en la agenda de la Asamblea General de este año de la ONU la cuestión de hacer retirar las tropas yanquis y de otros países extranjeros que mantienen ocupada Corea del Sur bajo el rótulo de la ONU y la cuestión de disolver el instrumento de agresión del imperialismo yanqui la "Comisión de las Naciones Unidas para la Reunificación y Rehabilitación de Corea". La declaración subraya que la ocupación de Corea del Sur por parte de las tropas agresoras imperialistas yanquis constituye el obstáculo principal para la solución de la cuestión de la reunificación de Corea, y exige en términos enérgicos que se deje a los representantes de la República Popular Democrática de Corea participar en la discusión del problema de Corea en la Asamblea General de la ONU. El pueblo chino apoya firmemente la justa posición del Gobierno de la República Popular Democrática de Corea.

Desde el término de la Segunda Guerra Mundial, el imperialismo yanqui ha venido impulsando frenéticamente la criminal política hostil hacia el pueblo coreano. Ocupó por la fuerza armada Corea del Sur y más tarde desencadenó la salvaje guerra de agresión contra Corea con la intención de convertir a toda Corea en su colonia. Luego de sufrir derrotas en el campo de batalla de Corea, tal imperialismo aún no ha cesado sus actividades de agresión y sigue siendo hostil hacia el pueblo coreano. Ha manipulado a la ONU para discutir una y otra vez el llamado "problema de Corea" en circunstancias en que estaban excluidos los representantes de la República Popular Democrática de Corea, y ha cocinado ilegales "resoluciones" intentando vanamente poner una envoltura legal a la continua permanencia de las tropas agresoras yanquis en Corea del Sur. El imperialismo yanqui ha usurpado el nombre de la ONU y cometido toda clase de maldades.

El imperialismo yanqui ha alimentado a sus títeres y establecido un régimen dictatorial fascista y militar en Corea del Sur que se encuentra bajo su ocupación, reprime y esclaviza despiadadamente al pueblo sudcoreano. Ha redoblado sus esfuerzos por armar y expandir el ejército títere y realizado repetidas provocaciones militares contra la República Popular Democrática de Corea. Para librarse de su difícil situación en Asia, el imperialismo yanqui ha intensificado en los últimos años su colusión con los reaccionarios japoneses, introduciendo a fuerzas del militarismo japonés en Corea del Sur. Evidentemente, el propósito del impe-

rialismo yanqui es el de perpetuar su ocupación en Corea del Sur y obstaculizar la reunificación pacífica de Corea.

El gran líder del pueblo coreano el camarada Kim Il Sung ha señalado: **"La unificación de la patria dividida es la mayor tarea nacional de todo el pueblo coreano en la presente etapa y la tarea más urgente cuya solución no tolera ni un momento de demora."** **"Para hacer realidad la gran causa por la unificación nacional, es imperativo expulsar de Corea del Sur a los agresores imperialistas norteamericanos; el principal obstáculo para la unificación de nuestra patria."**

Bajo la dirección del Partido del Trabajo de Corea encabezado por el camarada Kim Il Sung, el pueblo coreano ha librado una persistente e inflexible lucha contra la agresión de los reaccionarios norteamericanos y japoneses y por la reunificación pacífica de la patria. Exige que las tropas agresoras yanquis se retiren inmediatamente de Corea del Sur para que el pueblo coreano realice independientemente la reunificación pacífica de la patria. A este respecto, el Gobierno de la República Popular Democrática de Corea ha presentado propuestas en muchas ocasiones. En abril de este año, la V Sesión de la Asamblea Popular Suprema (cuarta legislatura) de la República Popular Democrática de Corea presentó el programa de ocho puntos para la salvación nacional con el fin de reunificar pacíficamente Corea, manifestando una vez más en términos explícitos la voluntad común y vehemente aspiración de los 40 millones de coreanos. Esta justa exigencia del pueblo de Corea se ha granjeado la simpatía y apoyo de los pueblos revolucionarios del mundo entero.

El gran líder del pueblo chino el Presidente Mao ha señalado: **"Con su despótica actuación en todas partes, el imperialismo norteamericano se ha convertido en el enemigo de los pueblos del mundo y se ha aislado cada vez más."** El desarrollo de la actual situación internacional es cada vez más favorable para los pueblos de los diversos países y desfavorable para el imperialismo yanqui y todos sus lacayos. Sufrirán una derrota completa la ambición agresiva del imperialismo estadounidense de perpetuar su ocupación en Corea del Sur y su intriga criminal de continuar obstaculizando la reunificación pacífica de Corea. Las tropas agresoras de los Estados Unidos deben retirarse totalmente de Corea del Sur. Con el activo apoyo de los pueblos de Asia y del mundo entero, se harán realidad las aspiraciones nacionales del pueblo coreano a la reunificación pacífica de su patria. La victoria pertenecerá al heroico pueblo coreano.

(15 de septiembre)

Industrias locales de China

DESDE la Gran Revolución Cultural Proletaria, se han operado muchos profundos cambios en el plano económico de China. El rápido desarrollo de las industrias locales constituyen un aspecto importante de ellos.

Las industrias locales se refieren a todas las industrias, aparte de aquellas subordinadas a los departamentos industriales centrales, y en ellas están incluidas todas las empresas industriales administradas por las provincias, prefecturas, distritos, comunas populares o brigadas de producción. La abrumadora mayoría de ellas son industrias medianas y pequeñas administradas por distritos, comunas populares y brigadas de producción.

No existió un ritmo tan alto del aumento de la capacidad y rendimiento de dichas industrias antes de la Gran Revolución Cultural Proletaria. Ahora, más de la mitad de los distritos del país han establecido sus propias pequeñas fábricas de máquinas, fertilizantes químicos, cemento e hierro y acero, así como puesto en explotación sus pequeñas minas de carbón. Los demás distritos también poseen algunas fábricas pequeñas. El rendimiento de pequeñas fábricas de fertilizantes químicos y cemento representa el 40% y el 50% de la producción global nacional de dichos materiales. Durante la primera mitad de este año, sus rendimientos alcanzaron un aumento entre el 30% y el 50% en comparación con los del mismo período del año pasado.

Las fábricas siderúrgicas locales, que fueron cerradas casi en su totalidad en 1961 y 1962 por el renegado, agente enemigo y vendeobreros Liu Shao-chi, han sido puestas en marcha de nuevo y ampliadas. Varios cientos de distritos y ciudades a través del país han construido sus nuevas pequeñas fábricas siderúrgicas. En comparación con 1969, la capacidad de las pequeñas industrias siderúrgicas locales en 1970 se acrecentó en 1,5 veces, y el hierro colado, en 1,8 veces. En la primera mitad del año en curso, la producción de hierro colado aumentó en más del 30% con relación al mismo período del pasado año.

El que "el carbón consumido en el sur era transportado desde el norte", fenómeno heredado de la vieja China, ha empezado a cambiar gracias al movimiento de masas para prospectar minas de carbón, informar sobre yacimientos y explotarlos. Hasta 1970, la cantidad de los recursos carboneros confirmados en las provincias situadas al sur de la ribera del Yangtsé fue el doble hasta el quintuplo de la de aquellos confirmados antes de la Gran Revolución Cultural Proletaria, y la escala de explotación de las minas carboneras se extendió en más de 8 veces en comparación con la de 1965. Un gran número

de medianas y pequeñas minas de carbón en Kuangtung, Junán, Fuchián, Chechiang, Chiangsú y otras provincias se han puesto en producción. En 1970, el rendimiento de carbón en las diversas provincias al sur del Yangtsé se ha duplicado en comparación con 1965, y está aumentando mucho más este año. Algunas de estas provincias han alcanzado, en lo fundamental, el autoabastecimiento en el referido mineral.

En la meseta tibetana, que no había ninguna industria moderna, también se han establecido pequeñas centrales eléctricas, minas carboneras, tenerías, molinos de harina de trigo y otras industrias. En la región de las montañas Liangshan, Sechuán, habitada por la nacionalidad yi que labraba la tierra por métodos muy primitivos antes de la liberación, existen hoy sus pequeñas minas de hierro y carbón, así como fábricas de productos químicos, cemento y máquinas agrícolas.

En las provincias que cuentan con una base industrial mejor, las industrias locales se desarrollan más rápidamente y en mayor escala. En la provincia de Shansí, más de 18.000 fábricas y minas, puestas en producción en los últimos años por la provincia, prefecturas, distritos, comunas populares y brigadas de producción, han producido miles de objetos incluyendo hierro, acero, carbón y artículos de consumo.

Poner en juego la iniciativa tanto nacional como local

China es un gran país con una superficie de más de 9.600.000 kilómetros cuadrados y una población que sobrepasa a los 700 millones de habitantes. Pero, al mismo tiempo es un país pobre. En la vieja China, prácticamente no existía la industria moderna. Para cambiar el estado de pobreza y atraso, hacer frente al bloqueo, intervención, subversión y agresión imperialistas y construir el socialismo, tenemos que desarrollar nuestra industria con una mayor velocidad. Esta última es la cuestión más importante en la construcción de la industria china. ¿Cuál será más rápido: concentrar dicho trabajo en manos de los departamentos industriales centrales o movilizar a las fuerzas de las diversas localidades a través del país? La práctica demuestra que, juntándose las fuerzas de los departamentos industriales centrales y los de las diversas localidades, el trabajo en su construcción industrial marcha con mayor rapidez. Ya desde hace tiempo, el Presidente Mao ha dado una serie de importantísimas instrucciones al respecto. Señaló en 1956: "Es mucho mejor contar con la iniciativa de las dos partes que la de una sola." "Dejar que las autoridades locales hagan más cosas bajo la planificación unifi-

cada de las autoridades centrales.” Dos años después, el Presidente Mao formuló la línea general del Partido para la construcción del socialismo y una serie de principios de “caminar con las dos piernas”, es decir, desarrollar a la vez la industria y la agricultura; la industria pesada y la ligera; las industrias administradas por los departamentos industriales centrales y las locales; las grandes industrias y las medianas y pequeñas. De esta manera, el desarrollo de las industrias locales se ha elevado a una posición estratégica e importante al igual que las industrias centrales.

Durante el gran salto adelante en 1958, gracias a la línea general y plena movilización del entusiasmo de las localidades, las industrias locales experimentaron un veloz desarrollo. En ese tiempo, la cantidad de hierro producido por las fábricas siderúrgicas operadas por las autoridades locales representaba la mitad de la producción global nacional. No obstante, en los años de 1961 y 1962, cuando China tuvo dificultades temporales causadas por los revisionistas soviéticos, quienes destrozaron sus contratos con China y retiraron sus expertos, y por las calamidades naturales en tres años consecutivos, Liu Shao-chi y Cia., aprovechando la situación, atacaron furiosamente la línea general y el gran salto adelante con la finalidad de restaurar el capitalismo en China, destruyendo casi la totalidad de las industrias locales que acababan de surgir. Al ser liquidadas en la Gran Revolución Cultural Proletaria las cuentas de estos crímenes contrarrevolucionarios, las industrias locales han entrado en una nueva época de vigoroso desarrollo.

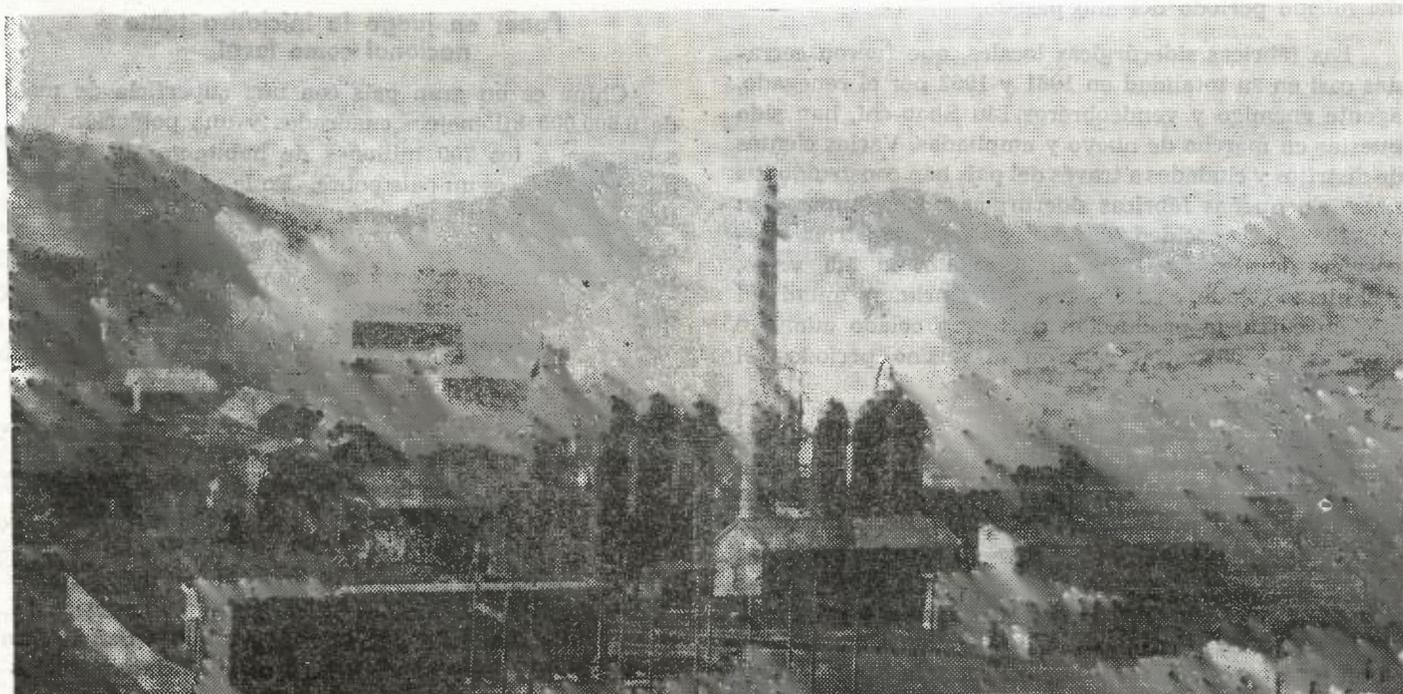
Tanto la experiencia del gran salto adelante como los hechos ocurridos después del comienzo de la Gran Revolución Cultural Proletaria, han demostrado que las arriba mencionadas instrucciones del Presidente Mao

son los únicos principios correctos para desarrollar nuestra industria de acuerdo con las normas de cantidad, rapidez, calidad y economía, dado que corresponden a las condiciones específicas en China, a las leyes objetivas del desarrollo industrial y a las aspiraciones y demandas de las masas populares.

China posee vastas extensiones de territorio con muy variadas condiciones geográficas, recursos minerales, características naturales y bases económicas en las distintas zonas. Con las fuerzas de los departamentos industriales centrales es difícil hacer progresar las industrias de todo el país en un corto plazo. Es indispensable desarrollar las industrias teniendo en cuenta las condiciones locales. Por ejemplo, los departamentos industriales centrales sólo pueden establecer grandes empresas en los lugares donde los recursos son abundantes y concentrados. Pero les es difícil utilizar los recursos dispersos que existen en gran número en las localidades. En cambio, las fábricas de las localidades pueden utilizar bien todos los recursos que en éstas se encuentran.

China está compuesta por numerosas nacionalidades que viven en diferentes zonas con climas muy diversificados. En las zonas rurales, algunas se dedican principalmente a la agricultura y otras a la ganadería, trabajando y viviendo en diferentes condiciones. Sus necesidades con respecto a los productos industriales son muy distintas. Para resolver de manera satisfactoria este problema, tenemos que desarrollar enérgicamente las industrias locales, en vez de apoyarnos sólo en aquellas administradas por los departamentos industriales centrales.

Cosa más importante reside en que, al desplegar en gran escala el movimiento de masas, podemos poner en pleno juego el entusiasmo socialista de ellas. Tal



Taller de fundición de hierro de un pequeño complejo siderúrgico de la región de Yentai, provincia de Shantung.

entusiasmo es la garantía fundamental para la construcción del socialismo. Por estas razones, las instrucciones del Presidente Mao de poner en juego la iniciativa tanto de las autoridades centrales como de las locales no sólo estimulan el dinámico desarrollo de las industrias locales, sino también el de las de todo el país. Esto reviste un gran significado para mejorar la distribución de la industria de nuestro país, establecer un sistema industrial independiente en cada localidad y materializar el principio estratégico de "hacer preparativos para enfrentar la guerra, hacer preparativos contra las calamidades naturales y hacerlo todo en bien del pueblo".

Promover la agricultura

El rápido desarrollo de las industrias locales impulsa enérgicamente a la agricultura. China es un gran país agrario con 1.600.000.000 de *mu* de tierra cultivada (15 *mu* equivale a una hectárea) y con más del 80% de su población en las áreas rurales. El estado de la agricultura tiene mucho que ver con la construcción del socialismo y la consolidación de la dictadura del proletariado en el país. El Presidente Mao ha señalado: "La industria debe desarrollarse a la par de la agricultura; sólo así podrá la industria disponer de materias primas y de mercado; sólo así se podrá acumular mayor número de fondos para crear una poderosa industria pesada." Ha enfatizado mucho la necesidad de la ayuda de la industria a la agricultura y la necesidad de encauzar a la primera para servir a la segunda.

Para apoyar la agricultura, se han construido en China un cierto número de grandes empresas por los departamentos industriales centrales para este fin, tales como fábricas de tractores y de fertilizantes químicos. Pero, sólo las industrias locales pueden prestar ayuda más directa, oportuna y eficaz a la agricultura. Por ejemplo, las grandes fábricas de tractores centrales, basándose en las demandas de las principales regiones, producen sólo algunos tipos de tractores que se adaptan a las condiciones de trabajo de aquellos lugares. En cuanto a las demandas relacionadas con las máquinas agrícolas especiales, cada localidad tiene que depender de sus propias fábricas para resolver este problema. En la actualidad, más de 20 provincias, municipios y regiones autónomas han puesto en marcha sus propias fábricas de tractores, motores, aperos agrícolas y piezas de repuesto. Alrededor del 90% del los distritos tienen sus talleres propios para fabricar y reparar máquinas agrícolas.

Lo mismo ocurre en la industria de los fertilizantes químicos. Aunque los departamentos industriales centrales poseen numerosas grandes fábricas de fertilizantes químicos, la producción no puede satisfacer todas las necesidades de la agricultura y las provincias, distritos y



Perforadoras hechas en una fábrica de máquinas eléctricas del distrito de Tsunjuia, provincia de Jopei.

comunales populares tienen que depender de sus fábricas. Ahora, pequeñas fábricas de productos químicos y de fertilizantes han sido establecidas rápidamente en muchos lugares. En algunas provincias, más de la mitad de distritos han puesto en funcionamiento sus pequeñas fábricas de fertilizantes químicos.

El vigoroso desarrollo de las industrias locales desempeña un gran papel en la promoción de la producción agrícola. Antes de la liberación, el distrito de Chincheng*, provincia de Shansi, tuvo durante largo tiempo un bajo rendimiento de poco más de cien *jin* de cereales por *mu* al año. Desde la fundación de la Nueva China, la industria local ha hecho ciertos progresos. Durante el gran salto adelante, el distrito construyó más de 800 pequeñas fábricas, y, como resultado, el rendimiento de cereales por *mu* sobrepasó a los 300 *jin*. Desde la Gran Revolución Cultural Proletaria, la industria local del distrito se ha desarrollado más rápidamente. En la actualidad, funcionan 1.900 pequeñas fábricas y minas que pertenecen a 37 ramas, produciendo más de 1.300 clases de artículos de industria ligera o pesada. De las 30 comunas populares del distrito, cada una posee un pequeño alto horno y pequeñas fábricas de máquinas y fertilizantes químicos, y todas sus 606 brigadas tienen pequeñas talleres. En 1969, el valor global de la producción industrial de este distrito ocupó el 57% del valor global de su producción general, y en 1970 alcanzó el 63%. Actualmente, las industrias locales del distrito, formadas por el distrito, comunas y brigadas para prestar ayuda a la producción agrícola, han promovido el desarrollo de la producción agrícola. El año pasado, a pesar de una tremenda granizada, la producción promedio de cereales alcanzó todavía a los 400 *jin* por *mu*, batiendo todos los records anteriores alcanzados en la localidad.

*Véase la pág. 17 del N.º 21 de 1971 de PI.

Zona forestal en la meseta

NINGLANG es una zona forestal que puede producir cada año 100.000 metros cúbicos de madera. Fue organizada recientemente en la región forestal a lo largo del curso superior del río Chinsha en el altiplano de Yunnán, suroeste de China. Apoyándose en las propias fuerzas y trabajando duramente, los obreros silvicultores, guiados por la línea general planteada por el Presidente Mao de **"poner en tensión todas las fuerzas y pugnar por marchar siempre adelante para construir el socialismo según la norma de cantidad, rapidez, calidad y economía"**, cumplieron en año y medio el proyecto de la construcción de Ninglang que estaba planteado para tres años.

En dicha zona los obreros han construido 152 kilómetros de carreteras e instalado 80 kilómetros de líneas de telecomunicaciones, un parque que puede guardar 40.000 metros cúbicos de madera, 6 campos para el desbaste de los árboles talados y una docena de canales para el transporte maderero. Han talado gran cantidad de árboles mientras que cumplían el proyecto de construcción. La zona forestal de Ninglang ha llegado a ser una entidad avanzada en la explotación de los bosques según la norma de cantidad, rapidez, calidad y economía.

El terreno en el curso superior del río Chinsha es muy complicado y se encuentra entre 4.000 y 5.000 metros de altitud sobre el nivel del mar. Allí se empujan montañas con elevadas cumbres y profundos valles que están cubiertos de abetos, pinos y otros árboles de unos 40 metros de alto, los cuales llevan creciendo desde hace varios cientos de años. Esta zona es una de las principales regiones forestales del sur de China.

Más de 900 obreros fueron a dicha zona en diciembre de 1969. En aquel tiempo nevaba copiosamente, el río estaba helado y la temperatura llegaba a 7 ó 8 grados bajo cero. Bajo los pinos, los obreros establecieron sus viviendas hechas con ramas de árboles y hule. Hojas de pinos y de otros árboles fueron usados como colchones.

Bajo condiciones difíciles, los obreros estudiaron y aplicaron de manera viva "los tres artículos más leídos" del Presidente Mao, aprendieron de los obreros que habían construido el Campo Petrolífero Taching, una bandera roja en la industria, según la norma de cantidad, rapidez, calidad y economía, apoyándose en sus propias fuerzas y trabajando duramente con el cielo como techo y la estepa como suelo. Los obreros taladores dijeron: Hemos de aprender de los obreros de Taching y abrir la nueva zona forestal a lo largo del río Chinsha desafiando todas las dificultades.

Yijuoyita, obrero de la nacionalidad yi, quien tomó parte en la construcción de las carreteras en la zona forestal, es un siervo emancipado. Antes de la libera-

ción, su madre murió mordida por un lobo cuando iba al monte, obligada por un dueño de siervos, a buscar las ovejas perdidas en una noche que hacía mucho frío. Cada vez que recuerda la miserable vida en la vieja sociedad, se llena de odio. Para poner en explotación una nueva zona forestal socialista, no ha tenido miedo a los rigores ni a la muerte.

Cuando una carretera llegó a la orilla de un río, se necesitaba construir un gran puente. El río estaba ya congelado. Surgieron dificultades debido a la carencia de equipos de desagüe y materiales para la construcción de los diques. El proyecto se retrasaría si los trabajadores esperaban la llegada de los equipos y materiales antes de empezar la construcción. Desafiando el agua congelada, Yijuoyita fue el primero en saltar al río para romper el hielo y colocar los pilares. Estimulados por su espíritu revolucionario, los demás obreros siguieron su ejemplo. El puente fue construido y la carretera se abrió al tránsito en la fecha programada. Yijuoyita fue elegido activista en el estudio y la aplicación de manera viva del pensamiento Mao Tsetung.

A pesar de que el terreno es muy complicado, los obreros construyeron muchas cigzaqueantes carreteras por las montañas haciendo volar rocas en los precipicios, nivelando colinas y valles, y construyendo túneles y puentes. Las carreteras proporcionaron las condiciones favorables para garantizar la producción y el transporte de la madera en ese año.

Al mismo tiempo que se construían las carreteras, un miembro del Comité Permanente del Comité Revolucionario de Ninglang dirigió a 7 obreros y técnicos para ir a los bosques a realizar trabajos topográficos. Llevando sus morrales a cuestras y sus instrumentos y estacas en caballos, caminaban cada día más de 30 kilómetros por serpenteantes senderos montañosos para investigar recursos forestales. Por las noches, dormían en los bosques, junto a una hoguera. Un día, después de haber recorrido más de 50 kilómetros, empezaba a anochecer, y los miembros del equipo topográfico se disponían a encender una hoguera para pasar la noche. Pero, cuando llegaron a una cumbre, vieron en frente otro bosque espeso. El jefe del equipo organizó a todos los miembros para que estudiaran la enseñanza del Presidente Mao: **"Poner en pleno juego nuestro estilo de lucha: valentía en el combate, espíritu de sacrificio, desprecio a la fatiga y tenacidad en los combates continuos (es decir, entablar combates sucesivos en un corto lapso y sin tomar reposo)."** Continuaron con su trabajo topográfico. Estimulado por el espíritu revolucionario de los obreros de Taching, el equipo recorrió todos los caminos montañosos de la zona forestal, que totalizan 500 kilómetros, y realizó investigaciones sobre un área de 120 kilómetros cuadrados, proporcionando a tiempo datos precisos para la explotación de los bosques.

Después de comenzar la tala, los obreros decidieron fabricar ellos mismos máquinas de descortezar para elevar la eficiencia del descortezamiento de los pinos. El viejo obrero Li Fu-tang, miembro del Comité Revolucionario, tomó la delantera en la experimentación. Como no había muestra de la que se pudiera copiar, los obreros aportaron todas sus ideas. Utilizando acero laminado usado, lograron producir, después de dos meses de trabajo arduo, una máquina semiautomática, con la cual elevaron la eficiencia del trabajo en más de diez veces.

Los troncos talados iban acumulándose. Cómo bajar lo más rápido posible los troncos de las montañas se convirtió en una cuestión importante para elevar la velocidad de la producción maderera. Las viejas reglas estipulaban que los tractores no podían transportar maderos por las laderas con una inclinación mayor de 13 grados. Las montañas en la zona son bastante empinadas, ¿se podía romper con estas restricciones? Wang Tsai, tractorista veterano que había venido de una zona forestal del noreste de China, se decidió a resolver este problema difícil. Sus ideas se granjearon el apoyo de la dirección. Conduciendo tractores, él y unos camaradas dirigentes hicieron una prueba sobre una inclinación de más de 13 grados y finalmente adquirieron la experiencia de transportar los maderos con seguridad sobre laderas con una inclinación de 20 a 30 grados. Así, gran cantidad de troncos talados fueron transportados montaña abajo de manera continua.

Los obreros y cuadros llevan siempre una vida sencilla. Primero, construyeron las carreteras, establecieron la estación de silvicultura y trabajaron en la debida tala, y después de todo esto construyeron sus viviendas. En los primeros ocho meses de 1970, los obreros y sus familiares levantaron más de 5.000 metros cuadrados de casas sencillas con ladrillos, tejas y

armaduras hechos por ellos mismos. En los últimos 6 meses, construyeron otro 4.000 metros cuadrados de viviendas simples. Ahora, a ambos lados de más de 100 kilómetros de las carreteras, en las zonas de tala en los profundos valles, y en los puntos residenciales se ven por todas partes sencillas casas limpias con paredes blancas. El costo para la construcción de tales viviendas es solamente de unos 20 yuan por metro cuadrado.

A causa de que en esa zona hace frío y falta agua, los habitantes locales nunca cultivaron verduras. En un tiempo, las verduras que necesitaban los obreros y sus familiares venían en camión de lugares que estaban a 300 ó 400 kilómetros de distancia. Siguiendo la instrucción del Presidente Mao de que mientras se dedican principalmente a las actividades industriales, los obreros también deben dedicarse a la agricultura y ocupaciones auxiliares donde las condiciones lo permitan, el Comité Revolucionario movilizó a los obreros para poner en cultivo las tierras vírgenes fuera de las horas de trabajo y organizó a sus mujeres para que se dedicaran a la producción agrícola y ocupaciones auxiliares. Poco tiempo después, se formó un equipo de producción integrado por 30 mujeres. Ellas roturaron en una ladera más de 10 *mu* de tierra para cultivar distintas verduras. Su duro trabajo dio como resultado una abundante cosecha.

En el último año y tanto, los obreros y sus familiares en toda la zona forestal roturaron más de 1.200 *mu* de tierra. La patata, maíz, soya, col, nabo y otros cultivos crecen muy bien. También han criado unas 1.200 cabezas de cerdos, ovejas y otros ganados. Esto no sólo ha mejorado la vida de los obreros y sus familiares sino que también ha aliviado al Estado de sus cargas, y ha formado y desplegado en mayor grado una buena ideología y estilo de trabajo de apoyarse en sus propios esfuerzos y trabajar duro.



Chen Yung-kui dice:

La revolucionarización ideológica guía la mecanización agrícola

EL gran líder el Presidente Mao nos ha enseñado: "La salida fundamental de la agricultura reside en la mecanización." Llevar a cabo la mecanización agrícola sobre la base de la colectivización agrícola es una demanda urgente de las masas así como la línea fundamental del Partido en las zonas rurales. Desde que establecieron equipos de ayuda mutua hasta que se organizaron en una comuna popular y desde que iniciaron la colectivización hasta que se dedicaron a la mecanización, los campesinos pobres y campesinos medios de la capa inferior en nuestra Brigada de Producción han convertido a Tachai de un lugar pobre montañoso en una aldea nueva socialista. Claro que en Tachai el trabajo no está todavía por completo mecanizado. Tenemos que hacer continuos esfuerzos y trabajar duro para acelerar el paso de la mecanización agrícola y esforzarnos por hacer mayores contribuciones al Estado.

La mecanización puede ser realizada en las zonas montañosas

A medida que se desarrollaba la colectivización agrícola, los campesinos pobres y campesinos medios de la capa inferior en la Brigada de Producción Tachai y el distrito de Siyang donde se encuentra localizada esta Brigada habían venido deseando desde hacía mucho tiempo llevar a cabo la mecanización agrícola. Sin embargo, Liu Shao-chi y sus agentes disparataban diciendo que "las zonas montañosas sólo cuentan con pequeñas parcelas de tierra donde los tractores no tienen suficiente lugar para moverse", "las zonas montañosas son pobres y carecen de recursos para comprar máquinas", "no hay mucha esperanza para mecanizar el trabajo en las zonas montañosas" y cosas por el estilo. De este modo ellos apagaron el entusiasmo por la mecanización en dichas zonas. Con los hechos refutamos estos disparates engañosos. En vez de un terreno limitado para el desarrollo, existen amplias perspectivas para la mecanización agrícola en las zonas montañosas.

El camarada Chen Yung-kui es el secretario de la célula del Partido de la Brigada de Producción Tachai en la provincia de Shansi, una entidad de bandera roja en el frente agrícola de China. Es también el primer secretario del Comité Distrital de Siyang del Partido, secretario del Comité Provincial de Shansi del Partido y miembro del IX Comité Central del PCCh.



El camarada Chen Yung-kui.

Tachai tiene 800 *mu* de tierra cultivada y el rendimiento de cereales por *mu* nunca excedió 100 *jin* antes de la liberación. En 1970, dicho rendimiento alcanzó 1.071 *jin*, 5 veces el de los primeros días de la colectivización que era de 200 y tantos *jin*. La acumulación pública de fondos de la Brigada de Producción Tachai sobrepasó 800.000 yuan, un promedio 10.000 yuan por cada familia. El desarrollo constante de la economía colectiva ha creado condiciones económicas para la mecanización agrícola.

Las parcelas de la Brigada se encuentran dispersas en siete barrancas y ocho colinas, que se forman en una gran falda de montaña. Apoyándonos en la economía colectiva, empezamos el trabajo de transformar las montañas, pendientes y barrancas y controlar el agua. Durante más de una década, hemos ampliado las pequeñas parcelas, haciendo que los tractores puedan arar la mayor parte de nuestra tierra, ensanchando

poco a poco los senderos. Los cambios operados en el terreno también han facilitado las condiciones para la mecanización agrícola.

Tachai obtuvo su primer suministro de electricidad en 1965 y en los últimos seis años se introdujeron la mecanización y la semimecanización en el procesamiento de cereales, trituración, desgranamiento, transporte y otras tareas. La Brigada consume anualmente más de 230.000 *jín* de cereales como alimento que son elaborados por las máquinas. Esto ha liberado a las mujeres del trabajo alrededor de los molinos de piedra y las ha capacitado para participar en el trabajo en los campos. Debido al uso de las máquinas en las eras, se ha ahorrado gran cantidad de mano de obra. En el corte de las pajas, la molienda de los granos y la trituración del forraje se usan también máquinas. En lugar de animales de carga o personas, se usan vehículos y teleféricos para el transporte. Una persona sólo podía transportar 600 ó 700 *jín* en un día. Ahora mediante los teleféricos se necesitan solamente 5 ó 6 minutos para transportar una enorme piedra de 600 ó 700 *jín* desde una cumbre de montaña al lugar en que se está construyendo una obra. Varios millones de *jín* de estiércol son en su mayoría transportados a los campos por medio de los teleféricos y sólo en este aspecto se pueden ahorrar cada año unas 10.000 jornadas de trabajo. En el invierno y primavera últimos, utilizamos bulldozers para nivelar 8 ó 9 colinas pequeñas de tierra, convirtiendo de esta manera pequeñas parcelas barrancosas en grandes campos de varios *mu* o de una decena de *mu* cada uno.

El volumen de trabajo hecho por las máquinas en un año equivale a más de 30.000 jornadas o todas las jornadas realizadas por el 60 por ciento de la mano de obra de nuestra Brigada en el mismo período. Cierta tipo de trabajos pesados se hacen por máquinas. La introducción de la mecanización en una parte del trabajo agrícola ha resuelto inicialmente el problema de la escasez de mano de obra, liberando en mayor grado la mente del hombre y poniendo en juego la sabiduría y capacidad creadora de las masas.

Apoyándose en la economía colectiva, el distrito de Siyang ha transformado las zonas montañosas e introducido parcialmente la mecanización y la semimecanización en estos años. Desde el comienzo de la Gran Revolución Cultural, la mecanización agrícola ha hecho rápidos progresos. En la actualidad hay más de 600 kilómetros de carreteras que unen más del 90 por ciento de las brigadas de Siyang. El distrito posee más de 800 motores de diversos tipos y más de 1.000 máquinas para la trituración y el procesamiento. En más de la mitad de las brigadas de Siyang, se realizan en lo fundamental la mecanización o semimecanización para elaborar productos agrícolas o de ocupaciones auxiliares. El uso de las máquinas ha capacitado a gran número de comuneros para tomar parte en la construcción básica en las tierras cultivadas. En los últimos años, el distrito añadió 280.000 *mu* de tierras cultivadas tipo Tachai e incrementó en más de 30.000 *mu* de tierras irrigadas.

La Brigada de Producción Nannao está en la cumbre de una montaña de más de 1.000 metros sobre el nivel del mar. Era muy difícil acarrear agua y transportar carbón a la Brigada. Durante la Gran Revolución Cultural, los miembros de dicha Brigada criticaron las falacias de Liu Shao-chi y su banda, tendieron cables de alta tensión, construyeron carreteras en las montañas, usaron vehículos para el transporte, condujeron agua por medios mecánicos a las montañas y adquirieron máquinas para elaborar el grano. Las masas dijeron: Siempre que revolucionáricemos nuestro pensamiento, podremos llevar a la práctica la mecanización en las zonas montañosas.

Lo que ocurrió en Tachai y Siyang demuestra plenamente que las zonas montañosas no sólo son capaces de realizar la mecanización, sino que deben emprender este camino al mismo tiempo que se desarrolla la colectivización. De otro modo, la agricultura no puede extenderse en una amplia escala.

La ideología constituye el factor decisivo

La colectivización y la mecanización agrícolas son inseparables de la revolucionarización ideológica del hombre. El factor político e ideológico es siempre decisivo y de primera importancia. Sólo siguiendo la enseñanza del Presidente Mao de usar la revolucionarización ideológica para guiar la mecanización agrícola, podemos garantizar que la mecanización avance por el camino socialista. Si nos empeñamos simplemente en la mecanización dejando de lado la revolucionarización ideológica o tratando impropriamente las relaciones entre estos dos asuntos, la mecanización agrícola errará el camino.

¿Cuál es el propósito de llevar a cabo la mecanización?

Algunas personas sostienen que ésta solamente tiene por objetivo aligerar la intensidad de trabajo y proporcionar más horas de ocio y no comprenden que ella es la línea fundamental del Partido en las zonas rurales para persistir en el socialismo y vencer al capitalismo. Otras personas consideran la mecanización agrícola como una medida corriente para economizar mano de obra y aumentar el rendimiento. No aprecian la mecanización desde la altura de tomarla como una medida destinada a la consolidación de la alianza obrero-campesina, al fomento de la industrialización socialista y a la reducción de las diferencias existentes entre los obreros y campesinos. No comprenden que si no aplicamos la línea revolucionaria del Presidente Mao, la mecanización no nos traerá seguramente el socialismo, e incluso nos conducirá al capitalismo. Existen ejemplos de tal tipo en nuestro distrito de Siyang. Algunos lugares han logrado un nivel relativamente alto de mecanización, pero su producción bajaba y ciertas personas se hacían perezosas; algunos lugares buscaban sólo ganancias y no querían servir a la agricultura en su esfuerzo por realizar la mecanización. Esto es, tan claro como el

agua, el reflejo de la lucha entre las dos ideologías y los dos caminos. Por lo tanto, para llevar a efecto la mecanización agrícola es necesario empeñarse con firmeza en la revolucionarización ideológica, poner consecuentemente en el primer lugar la elevación del nivel ideológico de las masas y su conciencia respecto a la lucha entre las dos líneas. De lo contrario, la mecanización agrícola será dirigida por un camino erróneo.

Algunas personas opinaron: "En el pasado, la Brigada de Producción Tachai no tenía muchas máquinas y su rendimiento de cereales por *mu* también promedió 1.000 *jin*. Podremos hacerlo todo siempre que tengamos el espíritu revolucionario." Se preocupaban de que la mecanización llevará a la pérdida del espíritu revolu-

cionario de luchar duro. Contraponiendo la revolucionarización a la mecanización, parece que hacían hincapié en la primera, pero de hecho no la comprendían ni querían alcanzar la segunda.

La Brigada de Producción Tachai persiste consecuentemente en el espíritu de trabajar duro y al mismo tiempo se esfuerza por hacer realidad la mecanización y las transformaciones técnicas. Necesitamos el espíritu revolucionario de lucha dura para llevar a cabo la mecanización y continuaremos manteniendo este espíritu después de realizarla.

La revolucionarización ideológica significa fundamentalmente adherirse al principio de poner la política

(Pasa a la pág. 23)

Estudiantes chinos en los EE.UU. se oponen al complot de las "dos Chinas"

Recientemente, estudiantes chinos en los Estados Unidos, cuyos corazones se dirigen hacia la patria socialista, celebraron respectivamente reuniones durante varios días en la isla de Rhode y Kansas, para oponerse enérgicamente a los complots de las llamadas "dos Chinas" y "una China, un Taiwán" y todas las otras intrigas internacionales destinadas a escindir a China.

350 estudiantes chinos venidos de las grandes ciudades en el este de los EE.UU. tales como Nueva York, Philadelphia y Boston y de otras partes de EE.UU., así como de Canadá celebraron, del 20 al 23 de agosto, una reunión en la Universidad de Brown en la isla de Rhode. En la reunión, los estudiantes chinos discutieron sobre la Gran Revolución Cultural Proletaria en su patria socialista, su política exterior y construcción económica. También discutieron el *statu quo* y el futuro de la provincia de Taiwán. Dijeron que hay que liberar de la dominación de la pandilla de Chiang Kai-shek a los compatriotas de la provincia de Taiwán, y exteriorizaron su resuelta oposición al sofisma de la llamada "independencia de Taiwán". Indicaron explícitamente que las actividades de un puñado de elementos para crear una llamada "independencia de

Taiwán" no sirve a otra cosa que al complot del imperialismo yanqui y los reaccionarios japoneses para perpetuar la ocupación de Taiwán y dividir China.

También discutieron en la reunión sobre la conspiración de los reaccionarios norteamericanos y japoneses de inventar "dos Chinas" en la Asamblea General de las Naciones Unidas de este otoño. Los estudiantes decidieron efectuar, junto con algunas organizaciones progresistas de los EE.UU., una manifestación ante la sede de las Naciones Unidas en Nueva York, para oponerse al complot de las "dos Chinas", en el momento en que la "cuestión de la representación de China" fuera sometida a discusión en la Asamblea General. En la reunión se aprobaron los cinco principios siguientes sobre la manifestación, a saber: 1) oposición a "una China, un Taiwán", "dos Chinas" y otras intrigas internacionales orientadas a escindir a China; 2) todas las fuerzas extranjeras deben retirarse del territorio y aguas jurisdiccionales de China; 3) el problema de la provincia de Taiwán de China debe ser resuelto por el pueblo chino mismo, y ninguna fuerza extranjera tiene derecho a inmiscuirse en él; 4) oposición a cualquier camarilla que venda te-

ritorio o soberanía de China; y 5) el Gobierno de la República Popular China es el único gobierno que representa al pueblo chino.

Estudiantes chinos procedentes de la Universidad de Kansas, la Universidad de Missouri, la Universidad de Iowa y la Universidad de Oklahoma celebraron también, del 14 al 15 de agosto, una reunión similar de la Universidad de Kansas. En una resolución decidieron obrar conjuntamente con los demás estudiantes chinos en los Estados Unidos con el fin de realizar este otoño una manifestación ante la sede de las Naciones Unidas para oponerse a "dos Chinas", "una China, un Taiwán" y otros complots.

Desde el comienzo de este año, estudiantes chinos en los EE.UU. llevaron a cabo reuniones y manifestaciones en repetidas ocasiones protestando contra los crímenes cometidos por los reaccionarios norteamericanos y japoneses que intentan anexarse la isla de Tiaoyu y otras islas que son territorio chino, así como saquear los recursos marítimos que pertenecen a China. Las reuniones recién efectuadas constituyen una expresión más de su afecto hacia la patria socialista y reflejan el desarrollo del movimiento patriótico de los estudiantes chinos en los Estados Unidos.

“Nueva política económica” norteamericana enérgicamente combatida

La “nueva política económica” anunciada el 15 de agosto por el Gobierno estadounidense ha causado una gran confusión en el mundo capitalista. Las contradicciones entre los EE.UU. y otros países capitalistas se agudizan de día en día.

EE.UU. Y JAPON

Aumentan las contradicciones

El Comité Conjunto de Asuntos Comerciales y Económicos de EE.UU. y Japón celebró el 9 y el 10 de septiembre su VIII reunión ministerial en Washington.

La reunión se efectuó en momentos en que tanto los Estados Unidos como el Japón se hallan sumidos en crisis económica y en que las contradicciones económicas entre los dos países se agudizan rápidamente después de que los EE.UU. anunciaran su llamada “nueva política económica”. La reunión y el comunicado conjunto emitido al cabo de la misma muestran que, tomando en consideración sus propios intereses, la reaccionaria camarilla gobernante del Japón, apéndice y seguidora durante largo tiempo del imperialismo yanqui, opuso una enérgica resistencia contra la práctica egoísta estadounidense de descargar la crisis sobre otros países. Lejos de resolver ninguna de las importantes diferencias entre EE.UU. y el Japón, la reunión sólo las expuso y agudizó en mayor grado.

El Comité Conjunto de Asuntos Comerciales y Económicos de EE.UU. y Japón se estableció en 1961 según el “tratado de seguridad” de EE.UU. y el Japón con el propósito de “coordinar” sus políticas de expansión

económica en el extranjero y “reajustar” sus contradicciones económicas. Dicho Comité ha celebrado 8 reuniones desde su creación. Totalmente diferente de las anteriores, la reunión recién celebrada transcurrió en una atmósfera de tensión.

Al inaugurarse la reunión, el Secretario de Estado estadounidense y jefe de la delegación norteamericana William Rogers habló profusamente de la disposición de “un reajuste de las tasas de cambio y reforma del sistema monetario” y pidió “directa y cándidamente” “un gran reajuste de la paridad entre el dólar y otras monedas incluido el yen con la finalidad de establecer una estructura realista en la tasa de cambio”. Takeo Fukuda, ministro de Relaciones Exteriores del Japón y jefe de la delegación japonesa, dijo en la reunión que “la carga debe ser compartida mutuamente por todos los países concernientes” si el actual problema de la moneda internacional va a resolverse. Rechazó categóricamente la petición de una revaluación unilateral del yen.

El recargo del 10 por ciento impuesto por EE.UU. a las importaciones fue otro importante punto de disputa en la reunión. En su discurso del primer día de la reunión, Fukuda recaló que “lo que más preocupa” al Japón “es la cuestión del recargo a las importaciones”, y pidió que los Estados Unidos “abolieran el recargo a las importaciones, y se abstuvieran de poner nuevas barreras no aduaneras”. En su discurso, Rogers dijo: “Sé que a ustedes les preocupa el recargo a las importaciones”, pero “EE.UU. tiene que conseguir un gran cambio en su balanza de pagos”, antes de que pueda ser abolida esta medida. Sumamente enojada por la actitud estadounidense, la parte japonesa declaró con claridad en el comunicado conjunto: “La delegación japonesa subraya que el recargo impuesto por

los EE.UU. a las importaciones ha afectado seriamente a la economía japonesa y exige que éste sea eliminado lo antes posible”, “la delegación japonesa pone énfasis en que si se prolonga el recargo, será estimulado el proteccionismo en todo el mundo”, insinuando que el Japón tomaría medidas de represalia regateando con ello con los EE.UU.

Estados Unidos trató de forzar durante algún tiempo al Japón a que abriera más ampliamente sus puertas a las mercancías y capital norteamericanos y éste se vio obligado a hacer algunas concesiones. A comienzos de junio pasado, el Japón decidió poner en práctica la medida política de ocho puntos sobre la “liberalización” de las inversiones y el comercio. Sin embargo, Estados Unidos aún no está contento de ello. Clamando a la reunión que “el resultado psicológico ha sido un descontento. . . en los Estados Unidos por las restricciones [japonesas] a las exportaciones e inversiones norteamericanas”, Rogers pidió la eliminación de las restricciones a las exportaciones de mercancías y capital norteamericanos al Japón. En cuanto a esto, el Japón le pagó con la misma moneda en el comunicado conjunto: “Ella [la delegación japonesa] también expresa la esperanza de que el Gobierno norteamericano continúe haciendo sus mayores esfuerzos por reducir en mayor grado las barreras comerciales existentes.”

Durante la reunión, Rogers consultó con Fukuda en tres ocasiones acerca de la llamada “cuestión de la representación de China en las Naciones Unidas”, haciendo lo imposible por inducir al Japón a ser copatrocinador de la resolución de “dos Chinas” urdida por los Estados Unidos.

Las contradicciones entre los EE.UU. y el Japón reveladas en la reunión reflejan un nuevo desarrollo en el conflicto de intereses entre el capital monopolista norteamericano y el japonés. Las contradicciones económicas entre los reaccionarios yanquis y japoneses radican en el disforme desarrollo de la economía japonesa y el creciente debilitamiento de la posición económica de los EE.UU. Estas contradicciones incluso

pueden hacerse más agudas en cierta situación. Pero actualmente, el gobierno de Sato del Japón tiene que depender todavía de Estados Unidos en lo político, económico y militar, mientras que este último necesita utilizar al militarismo japonés para impulsar la "doctrina Nixon". Por lo tanto, los reaccionarios norteamericanos y japoneses continuarán coludiéndose y haciendo uso el uno del otro en la agresión y expansión en el extranjero y en la oposición a los pueblos asiáticos.

MERCADO COMUN

Pide la devaluación del dólar norteamericano

Los seis países del Mercado Común de Europa Occidental, en la reunión de sus ministros de Finanzas y Economía que terminó el 13 de septiembre, pidieron unánimemente que los Estados Unidos devaluaran el dólar y abolieran el recargo del 10 por ciento a las importaciones.

La "nueva política económica" anunciada el 15 de agosto por el Gobierno norteamericano incluye la suspensión de la conversión en oro norteamericano de los dólares en manos de los bancos centrales extranjeros y la imposición de un recargo del 10 por ciento a las importaciones. La acción de EE.UU. de hacer caer sus dificultades sobre otros países sumergió el mundo capitalista en una gran confusión. Muchos países han celebrado sucesivas consultas para tomar contramedidas. Esta reunión particular de los países del Mercado Común se celebró precisamente con el objeto de buscar una posición común para oponerse a la política de EE.UU.

Según agencias noticiosas occidentales, los ministros de Finanzas y Economía de Francia, Italia, Alemania Occidental, Holanda, Bélgica y Luxemburgo terminaron su reunión que duró once horas con el "acuerdo unánime" de adoptar una "posición dura hacia los Estados Unidos". Después de la reunión, un funcionario del Mercado Común dijo a los periodistas que los ministros estuvieron de acuerdo por completo en que "el dólar debe ser devaluado". El comuni-

cado de la reunión pide un "reajuste de las monedas de todos los países industriales, incluido el dólar". Esta decisión de los seis países constituye un contundente golpe para los alegres cálculos de los Estados Unidos que trataron de presionar a otros países para que revalúen sus respectivas monedas en lugar de devaluar el dólar.

El comunicado también enfatiza que "la liquidación internacional debe continuar basándose en el oro y, en un creciente grado, en los instrumentos creados y manejados colectivamente a escala internacional" y se debe disminuir gradualmente "la importancia de las monedas nacionales como unidades de reserva". Esto quiere decir que las seis naciones no solamente piden una devaluación del dólar, sino que también buscan acabar gradualmente con la posición privilegiada del dólar como moneda de reserva internacional del mundo capitalista. Quieren hacer del oro y cierto "instrumento" colectivamente creado medios de reserva y liquidación para los diversos países capitalistas. Este es un golpe frontal al Gobierno norteamericano que empantanado ya en una crisis monetaria y económica intenta desesperadamente mantener la tambaleante posición privilegiada del dólar.

Los seis países también condenaron por unanimidad la imposición norteamericana de un recargo del 10 por ciento a las importaciones. Los ministros señalaron que esta medida, provechosa para los EE.UU., "presentará un obstáculo" para el reajuste de la paridad de las monedas de los diversos países capitalistas. Pidieron la adopción de una "acción firme" para abolir tal medida. La AP la considera como "resolución en los términos más enérgicos dirigida contra Washington".

El ministro del Tesoro de Italia Mario Ferrari Aggradi, presidente de la reunión, fue a Londres el 14 de septiembre a negociar con Inglaterra por la adopción de una posición común. Según una información de la AFP, el acuerdo alcanzado por las seis naciones "fue calurosamente acogido en Whitehall" en la noche del 13 de septiembre. Otra información de la AFP fechada el 14

de septiembre en Tokio afirma que el acuerdo de las seis naciones fue acogido por el Japón.

Esto indica que la dominación económica de los Estados Unidos en el mundo capitalista está sufriendo severos golpes con la rápida decadencia de su fuerza financiera y económica.

El Servicio Informativo de New York Times, al comentar la reunión ministerial de las seis naciones, señaló: "Los seis países del Mercado Común han tomado de hecho una posición que destronaría el dólar", lo cual indica "la redistribución del poderío económico a ciertos centros de Europa y Asia", desde el término de la Segunda Guerra Mundial cuando el dólar fue entronizado.

EN LA REUNION DEL "GRUPO DE LOS DIEZ"

EE.UU. está tan aislado como nunca

La conferencia ministerial del "Grupo de los Diez" tuvo lugar en Londres del 15 al 16 de septiembre después de la reunión de los ministros de Finanzas y Economía del Mercado Común. EE.UU. se encontró en un aislamiento nunca visto en dicha conferencia en la que su egoísta política económica y la posición dominante del dólar fueron otra vez violentamente atacadas.

El "Grupo de los Diez" — organización internacional compuesta de EE.UU., Inglaterra, Francia, Alemania Occidental, Italia, Canadá, Holanda, Bélgica, Suecia y Japón — se fundó principalmente para "resolver" las contradicciones comerciales y financieras entre dichos países. La "nueva política económica" del Gobierno norteamericano ha acarreado serios daños a las monedas y el comercio de otros miembros del grupo. En la conferencia del "Grupo de los Diez" se desató una fiera lucha entre los EE.UU. y los otros nueve países.

En la conferencia, EE.UU. trató de amenazar y coaccionar a los demás países y defender su "nueva política económica". Tan pronto como se inauguró la reunión, el secretario del Tesoro estadounidense John B. Connally pidió arrogantemente que los otros países compartieran los gastos

militares yanquis en el exterior y abrieran sus mercados internos a las mercancías norteamericanas con la finalidad de "ayudar" a los EE.UU. a cambiar el estado de cosas respecto a sus enormes déficits en la balanza de pagos. El se negó a especificar en qué momento se suprimiría el recargo a las importaciones.

La arrogante actitud de los EE.UU. fue severamente censurada por los demás representantes. Hablando en nombre de los seis países del Mercado Común, el ministro del Tesoro italiano Mario Ferrari Aggradi exigió que el dólar fuera devaluado, el recargo a las importaciones anulado y el papel del dólar como moneda de reserva del mundo capitalista gradualmente abolido. Subrayó que el requisito para discutir una solución a la presente crisis monetaria era el de suprimir el recargo norteamericano a las importaciones. El ministro de Finanzas canadiense Edgar Benson que presidía la reunión asimismo condenó algunas medidas de la "nueva política económica" yanqui tales como el recargo a las importaciones por perjudicar seriamente los intereses de muchos países. Los representantes de Inglaterra, Japón y Alemania Occidental también exigieron enérgicamente que EE.UU. aboliera rápidamente el recargo a las importaciones.

EE.UU. rehusó anular tal recargo y a la vez rechazó la enérgica demanda de la devaluación del dólar. Tal actitud norteamericana enfureció mucho a los otros representantes. El ministro de Finanzas y Economía francés Valéry Giscard d'Estaing insistió en que EE.UU. debía poner en claro su posición respecto al aumento del precio del oro en dólar y hacer una declaración sobre esto.

El ministro de Finanzas y Economía de Alemania Occidental Karl Schiller sostuvo que la base de una reforma del sistema monetario internacional occidental debía ser un reajuste general de las paridades de la tasa de cambio de todas las monedas incluyendo el dólar. El ministro de Hacienda de Inglaterra Anthony Barber apoyó las proposiciones presentadas por los países del Mercado Común en la reunión, pidiendo la introducción de un nuevo sistema monetario internacional no basado en los medios

Sublevación en la prisión del estado de Nueva York

Cerca de 1.200 presos de la prisión de Attica, estado de Nueva York, se rebelaron recientemente y tomaron el control de la cárcel durante cinco días. Este acontecimiento muestra que los círculos dominantes norteamericanos enfrentan una crisis social muy grave.

Los presos — un 85% de ellos son negros y puertorriqueños — se rebelaron el 9 de septiembre contra el insoportable tratamiento inhumano de la prisión, deteniendo a los guardias y apoderándose de ella. Pelearon con puños y palos contra 200 y tantos policías estatales enviados por las autoridades a reprimirlos. Hasta el 13 de septiembre la prisión había estado en manos de los rebeldes.

La insurrección llenó de alarma a las autoridades. El comisario de Rectificación del Estado de Nueva York Russell Oswald llegó apresuradamente de Albany a Attica por avión y comenzó "negociaciones" con representantes de los presos rebeldes. Los presos formularon 30 demandas incluyendo una amnistía total, la libertad política, deposición del jefe de la prisión y el mejoramiento de las condiciones de vida en la cárcel. Pero las reaccionarias autoridades norteamericanas rechazaron las demandas principales y, después de que su ultimátum fue rechazado categó-

ricamente por los insurgentes, despa- charon el 13 de septiembre sin escrúpulos más de 1.700 guardias nacionales armados hasta los dientes y policías estatales para lanzar un ataque general contra la prisión de Attica bajo la protección de cuatro helicópteros. Mataron a cerca de 40 presos e hirieron a muchos.

La represión sanguinaria se encontró con una resuelta resistencia de los presos insurgentes, quienes fabricaron armas y engaños y levantaron barricadas eléctricamente cargadas.

El gobernador de Nueva York Rockefeller dirigió personalmente la represión por contacto telefónico. Amenazó con la realización de "una investigación completa" sobre la sublevación. El Presidente norteamericano Nixon telefonó a Rockefeller expresando su apoyo a la represión.

El levantamiento en dicha prisión tuvo repercusión en otras cárceles. Se informó que 200-300 presos en la cárcel de Baltimore, estado de Maryland, efectuaron el 14 de septiembre una manifestación de sentados en apoyo a los insurgentes de la cárcel de Attica. Desconcertadas, las autoridades enviaron un gran número de policías a reprimirlos por medio de gases lacrimógenos.

de reserva de cualquier moneda nacional. El ministro de Finanzas del Japón Mikio Mizuta demandó asimismo una devaluación del dólar y dijo que es injustificable la revaluación del yen pedida por los EE.UU.

La reunión se hundió en un estancamiento completo a causa de las agudas contradicciones entre los Estados Unidos y los otros países participantes. Esta situación revela otra vez el drástico colapso de la posición y la influencia de los EE.UU. en el mundo capitalista. La tendencia de muchos países occidentales a unirse contra los EE.UU. se ha vuelto todavía más clara.

AMERICA LATINA

Condena la "nueva política económica" estadounidense

En la VII asamblea anual del Consejo Interamericano Económico y Social, los delegados de 22 países latinoamericanos aprobaron un documento condenando enérgicamente la "nueva política económica" de los EE.UU., y oponiéndose por unanimidad a su hegemonía financiera.

Esta asamblea se celebró del 13 al 20 de septiembre en la capital de Panamá. Participaron delegados de 23 países miembros, incluido EE.UU.

El documento, que fue aprobado en la sesión plenaria final celebrada el 20 de septiembre, exige en términos enérgicos que "los Estados Unidos procedan a la supresión inmediata del recargo del 10 por ciento a las importaciones provenientes de países en desarrollo". Sostiene que "los países latinoamericanos y los demás países en desarrollo participan plenamente en los actuales y eventuales mecanismos de decisión, en la reforma del sistema monetario internacional y en la reformulación de las bases del comercio internacional", y que las normas que se adopten en adelante deben gozar de un "general acatamiento en un plano de igualdad" entre todos los países.

En sus intervenciones, los delegados latinoamericanos denunciaron uno tras otro la "nueva política económica" de EE.UU. El delegado peruano Alberto Jimenes de Lucio dijo que la "nueva política económica" estadounidense constituye otra agresión económica contra los países latinoamericanos. Esta agresión, señaló, implica la necesidad de pagar una parte de las deudas para los demás con un mayor desempleo y miseria. Propuso que los Estados Unidos

abolieran el recargo a las importaciones de mercancías latinoamericanas en un futuro no muy lejano o en una fecha fijada. Añadió: "América Latina debe tomar plena conciencia de que su desarrollo, verdadero y no dependiente, exigirá la formulación de políticas autónomas."

El delegado argentino Antonio Estrany, en la sesión de la asamblea, dio lectura al Manifiesto de América Latina aprobado unánimemente en la sesión de emergencia de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana efectuada del 3 al 5 de septiembre en Buenos Aires. El Manifiesto exige "la inmediata suspensión del recargo del 10 por ciento establecido por los EE.UU. a las importaciones de mercancías de los países en desarrollo". Este Manifiesto fue apoyado otra vez por los delegados de los países latinoamericanos.

En la asamblea, el delegado chileno Hugo Cubillos Bravo señaló que los Estados Unidos "deben reconocer el derecho de las naciones latinoamericanas a determinar sus propias políticas internacionales" y "deben reconocer el derecho de los países a fijar un límite de 200 millas a su mar territorial".

Otro delegado de Argentina Juan Manuel Figuerero propuso en la asamblea que los Estados Unidos deben compensar a los países latinoamericanos no sólo por los daños económicos causados por su "nueva política económica", sino también por los daños que ya les habían causado en el pasado. Un delegado brasileño exigió que los Estados Unidos abolieran los impuestos sobre las importaciones de mercancías latinoamericanas. También exigió que los países latinoamericanos participaran en el proceso de tomar la decisión al examinar el sistema monetario internacional y los reglamentos del comercio mundial.

Esta asamblea ha probado una vez más que la lucha de los países latinoamericanos por salvaguardar los intereses nacionales y defender la soberanía estatal ha cobrado ímpetu mientras que los Estados Unidos se han convertido en el blanco de los recientes ataques por todas partes y sus días son cada vez más difíciles. Citando una fuente diplomática, una información de la UPI dijo que "los latinoamericanos y los Estados Unidos se alejan mucho ahora sobre las cuestiones básicas".

(Viene de la pág. 7)

con los obreros, campesinos y jóvenes estudiantes venidos de otros lugares para apoyarles. Enfurecido el reaccionario gobierno de Sato ordenó en febrero pasado ocupar por la fuerza las tierras de los campesinos. Envió en muchas ocasiones a miles de policías armados y agentes especiales para ocupar arbitrariamente las tierras con la ayuda de las mangueras a alta presión y bulldozers. Sin embargo, los obreros, campesinos y estudiantes, unidos como un solo hombre, sostuvieron una enconada lucha contra los policías armados. Persistieron en su combate a despecho de las violencias y amenazas de ser arrestados. Cuando el enemigo dismanteló sus casas y fortificaciones, se metieron en túneles para continuar la lucha. Cuando un túnel fue taponado por el enemigo, cavaron otro en algún otro lugar para seguir resistiendo con valor a los ataques enemigos.

El 6 de junio, los campesinos de Sanrizuka junto con los jóvenes obreros y estudiantes venidos de las prefecturas cercanas y representantes campesinos de las regiones en donde se persistía en la lucha contra las bases militares norteamericanas realizaron un mitin de promesa en el parque de Sanrizuka. Todos los represen-

tantes manifestaron su decisión de fortalecer la solidaridad con los campesinos de Sanrizuka para llevar adelante la batalla contra la resurrección del militarismo japonés por parte de los reaccionarios de los EE.UU. y el Japón.

El 26 de julio de este año los campesinos de Sanrizuka junto con los obreros, campesinos y estudiantes venidos a apoyar su lucha opusieron otra vez valiente resistencia a la represión armada de los reaccionarios policías quienes incluso usaron gases tóxicos. Pero las intrépidas masas revolucionarias los rechazaron con piedras y botellas incendiarias. Después de haber sido destruidas sus barricadas por los reaccionarios policías, los campesinos, obreros y estudiantes persistieron en su lucha en los túneles hasta la tarde del 27 de julio. La lucha muestra plenamente el espíritu de valiente lucha del pueblo japonés.

La heroica e inflexible lucha revolucionaria del pueblo japonés ha comprobado por completo la verdad de la tesis del Presidente Mao: "La nación japonesa es una gran nación. No permitirá jamás que el imperialismo norteamericano cabalgue por largo tiempo sobre sus espaldas."



AVANZA CHINA SOCIALISTA

Popularizar máquinas para arrozales

En las regiones productoras de arroz en el sur de China están siendo usados y popularizados en vasta escala, según las condiciones locales, aperos mecanizados o semimecanizados para la irrigación, desagüe, arada, protección vegetal y trilladura. Trasplantadoras de arroz han sido popularizadas en áreas cada vez más amplias, y segadoras de arroz han sido empleadas a modo de prueba en algunas zonas. Esto ha librado inicialmente a los campesinos del pesado trabajo manual que venían haciendo desde hace miles de años.

Habitantes de muchas zonas empezaron a estudiar la fabricación y popularización de máquinas agrícolas para los arrozales antes de la Gran Revolución Cultural Proletaria. Partiendo de las condiciones locales, redoblaron sus esfuerzos por fabricar, mediante simples métodos autóctonos, aperos mecanizados o semimecanizados para dicho uso y los popularizaron luego durante dicha Revolución.

La mayor parte de los arrozales del distrito de Mienyang de la provincia de Jupei se encuentra a orillas de los lagos. Es difícil labrar con búfalos o tractores ciertos arrozales en los cuales la capa de lodo es tan espesa que llega hasta las rodillas. Según tales condiciones naturales, las masas han fabricado con éxito, a modo experimental, una especie de máquina de labranza en forma de barca para superar tal dificultad. Con dichas máquinas, de estructura simple y fabricación y manejo fáciles, se han obtenido buenos resultados en la arada. El distrito cuenta ahora con 2.200 máquinas de este tipo que son usadas en un área que constituye más del 30 por ciento de la superficie total de los arrozales que se encuentran a orillas de los lagos. El pueblo del distrito de Luchuan, provincia de Kuangsi, persiste en la fabricación y popularización de trasplantadoras y máquinas de irrigación y desagüe. Como resultado, en el 52% de los arrozales se emplean trasplantadoras y más del 90% de las tierras cultivadas dan rendimientos

altos y estables, independientemente de las sequías e inundaciones. Actualmente, en el distrito se han realizado en lo fundamental la mecanización o semimecanización en la irrigación y desagüe, protección vegetal, trilladura, transporte, y elaboración de los productos agrícolas y de ocupaciones auxiliares.

Durante la mecanización del trabajo en los arrozales, las masas en diversos lugares han construido ac-

tivamente fábricas de hierro y acero, minas de carbón, plantas de maquinaria, centrales eléctricas, todas ellas de pequeñas dimensiones, para proporcionarle materias primas. Al mismo tiempo, establecieron plantas para la fabricación y reparación de máquinas agrícolas. Las masas del distrito de Taije, provincia de Chiangsi, empleando equipos hechos por ellas mismas, han construido plantas para producir y reparar pequeños tractores y bombas hidráulicas, trasplantadoras de arroz, trilladoras y motores diesel. En el distrito de You-sien, provincia de Junán, se han puesto en marcha más de 800 pequeñas empresas, incluidas las siderúrgicas, minas de carbón y centrales eléctricas. Aprovechándose de las materias primas y la energía producidas por ellas, se ha fortalecido y perfeccionado la red del distrito, comunas y brigadas de producción para reparar las máquinas y aperos agrícolas existentes y fabricar gran número de trasplantadoras de arroz, trilladoras y bombas.

Noticias breves

• **Construcción de carreteras.** En el curso de la Gran Revolución Cultural Proletaria, numerosas carreteras han sido abiertas al tráfico en las provincias de Shantung y Shansi. En Shantung se han construido más de 5.800 kilómetros de carreteras nuevas entre 1966 y 1970. En la actualidad, 85 de sus 111 distritos y ciudades disponen de carreteras asfaltadas, y las comunas populares, carreteras corrientes. De este modo, una red inicial de carreteras se ha construido en la provincia.

Las carreteras principales construidas o reconstruidas en 1970 en Shansi, alcanzan una longitud record. Todas ellas conducen principalmente hacia remotos distritos y regiones montañosas. Los vehículos circulan actualmente por más de 100 distritos y el 90% de las comunas de la provincia. Muchas fábricas, minas y regiones forestales tienen igualmente sus carreteras.

• **Producción record de acero en horno Martín.** Los obreros, cuadros y técnicos de la Acería N.º 1 de Tientsin, conjugando sus esfuerzos para prolongar la vida del techo de hornos,



Una trasplantadora de arroz fabricada en Kuangsi.

PEKIN INFORMA

Año IX N.º 39
29 de septiembre de 1971

Se publica en español, alemán,
francés, inglés y japonés

SUMARIO

LA SEMANA	3
Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular China (24 de septiembre de 1971)	
Delegación de Camboya visita el noroeste de China	
La ministro Nguyen Thi Binh regresa a su país via Pekín	
Delegación del PCJ (Izquierda) visita China	
Felicitación por el Día Nacional de Chile	
ARTICULOS Y DOCUMENTOS	
No se permite al militarismo japonés que siga su viejo camino de agresión — Edi- torial de <i>Renmin Ribao</i>	4
Material de referencia: Incidente del 18 de Septiembre	6
La lucha patriótica antiyanqui del pueblo japonés	7
La justa lucha del pueblo coreano vencerá — por Comentarista de <i>Renmin Ribao</i>	8
Industrias locales de China	9
Las empresas industriales deben aprender del Campo Petrolífero Taching: Zona forestal en la meseta	12
Chen Yung-kui dice: La revolucionarización ideológica guía la mecanización agrícola	14
Estudiantes chinos en los EE.UU. se oponen al complot de las "dos Chinas"	16
EL MUNDO	17
"Nueva política económica" norteamericana enérgicamente combatida	
EE.UU. y Japón: Aumentan las contradicciones	
Mercado común: Pide la devaluación del dólar norteamericano	
En la Reunión del "Grupo de los Diez": EE.UU. está tan aislado como nunca	
América Latina: Condena la "nueva política económica" estadounidense	
Sublevación en la prisión del estado de Nueva York	
AVANZA CHINA SOCIALISTA	21
Popularizar máquinas para arrozales	
Noticias breves	

Publicada los miércoles por PEKIN INFORMA, Pekín (37), China.
Registro de la administración de correos N.º 2-929. Impresa
en la República Popular China.

北京周报西班牙文版第三十九期(一九七一年九月二十九日出版) 邮政代号二一九二九